

# Preisliste für Geschäftskunden

Stand: Februar 2016

Deutsche Urkunden	Bezeichnung	Preis <sup>1</sup>	jedes weitere Exemplar
	Approbationsurkunde	67 €	5 €
	Aufenthaltstitel	26 €	5 €
	Bescheinigung über die Namensänderung	23 €	5 €
	Einbürgerungsurkunde	26 €	5 €
	Einbürgerungszusicherung	26 €	5 €
	Fiktionsbescheinigung	26 €	5 €
	Führerschein	23 €	5 €
	Geburtsurkunde	23 €	5 €
	Heiratsurkunde	23 €	5 €
Meldebescheinigung	26 €	5 €	

Aserbaidsschische Urkunden	Bezeichnung	Preis <sup>1</sup>	jedes weitere Exemplar
	Arbeitsbuch (Əmək kitabçası)	68 €	7 €
	Attestat (Reifezeugnis)	23 €	5 €
	Ausbürgerungsurkunde (Vətəndaşlığa xitam verilməsi haqqında şəhadətnamə)	26 €	5 €
	Bachelor-Zeugnis (Bakalavr diplomu)	26 €	5 €
	Bescheinigung der Medizinischen Universität übers Praktikum (Praktika haqqında Tibb Universitetinin arayışı)	26 €	5 €
	Ehefähigkeitsbescheinigung (Subaylıq haqqında arayış)	23 €	5 €
	Führerschein (Sürücülük vəsiqəsi)	23 €	5 €
	Führungszeugnis (Məhkumluq haqqında arayış)	26 €	5 €
	Geburtsurkunde (Doğum haqqında şəhadətnamə)	23 €	5 €
	Heiratsurkunde (Nikah haqqında şəhadətnamə)	23 €	5 €
	Master-Zeugnis (magistratura diplomu)	26 €	5 €
	Notenblatt Bachelor-Zeugnis (Bakalavr diplomuna əlavə - qiymət cədvəli)	38 €	5 €
	Notenblatt Master-Zeugnis (Master diplomuna əlavə - qiymət cədvəli)	38 €	5 €
	Personalausweis (Şəxsiyyət vəsiqəsi)	18 €	5 €
	Reisepass (Ümumvətəndaş pasportu)	15 €	5 €
	Scheidungsurkunde (Nikahın pozulması haqqında şəhadətnamə)	23 €	5 €
	Studienbescheinigung (Dekanlıqdan təhsil haqqında arayış)	23 €	5 €
	Studienbescheinigung der Medizinischen Universität (Tibb Universitetinin arayışı)	26 €	5 €
	TQDK (Bescheinigung der Staatlichen Kommission für die Studentenaufnahme)	23 €	5 €
Wehrpass (Hərbi bilet)	68 €	7 €	

Versandkosten <sup>2</sup>	Bezeichnung (Versand als Großbrief bis 500 g)	Versandart	Preis
	... innerhalb Deutschlands	Standard	2 €
		Einschreiben	4,5 €
		DHL Express	12 €
	... nach Aserbaidsschan	Standard	4 €
		Einschreiben	6,5 €
DHL Express		75 €	

Geschäftskunden	Bezeichnung	Leistung	Preis
	Übersetzen <sup>3</sup>	pro Zeile (ab)	1,45 €
		pro Wort (ab)	0,10 €
	Dolmetschen <sup>4</sup>	konsekutiv	60,00 €
simultan		95,00 €	

Digitale Kopie	Bezeichnung	Lieferung	Preis pro Urkunde
	die übersetzte <i>UND</i> beglaubigte Urkunde im PDF-Format	per E-Mail	3,50 €
		auf CD	4,50 €

<sup>1</sup> inkl. Übersetzung und Beglaubigung, zzgl. Versandkosten.

<sup>2</sup> Andere Länder und Versandarten auf Anfrage.

<sup>3</sup> zzgl. Beglaubigungs- und Versandkosten. Bei Eilaufträgen (24h-Service) und auch Nacht- und Wochenendeinsätzen, fällt ein Zuschlag von 40 % an. Je nach Schwierigkeitsgrad des Textes (z. B. bei Fachübersetzungen) kann der Zeilen- bzw. Wortpreis höher anfallen.

<sup>4</sup> zzgl. Kosten für Anreise, Spesen und Unterkunft.

**Mardan Aghayev**  
**Übersetzungs- und Dolmetschdienst**  
**Schadowstraße 3**  
**44801 Bochum**

**Telefon: 0234 97 35 37 05**

**Mobil: 0160 99 08 26 50**

**Fax: 0234 97 35 36 94**

**E-Mail: mardan@aghayev.de**

**Web: www.aghayev.de**